



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

ZÁVAZNÁ PRIHLÁŠKA NA LETNÝ ZÁŽITKOVÝ DETSKÝ TÁBOR

„Nemožné možným 2019“

Objednávateľ: Centrum pre deti a rodiny Piešťany, (CDR)

IČO: 00351636
DIČ: 2020531051

Kontaktná osoba: Ing. Pavol Vatrť, riaditeľ

Adresa: Sasinkova 11, 921 01 Piešťany

Dodávateľ: občianske združenie BUBLINA, Cabanova 22, BRATISLAVA, 841 02

IČO: 42186021, DIČ: 2023277938,

IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxx

V zastúpení: PaedDr. Miroslava Jánošíková (štatutárny zástupca)

Predmet zmluvy: realizácia pobytu detí v rekreačnom zariadení Javorinka

Objednávka:

Závazne objednávame pobyt detí nášho Centra pre deti a rodiny Piešťany na letnom detskom tábore „Nemožné možným 2019“ organizovanom občianskym združením BUBLINA.

Máme záujem o uskutočnenie letného pobytu pre naše deti, ktorý sa koná v rekreačnom zariadení Javorinka, Dubník 1054, Stará Turá, 91601 v termíne od 4.8. 2019 – 15.8.2019.

12 dní so stravou 6-krát denne a pitným režimom počas celého dňa.

Na tento turnus závazne prihlasujeme **11 detí**.

(Zmena počtu detí a následná úprava zmluvy nie je problémom v dostatočnom predstihu)

Doprava



Vzhľadom na dlhodobú spoluprácu s CDR vieme, že častokrát nie je v možnostiach CDR dopredu stanoviť presný počet detí, ktoré sa zúčastnia pobytu.

V záväznej objednávke objednáva CDR pobyt pre skutočný počet detí, ktoré sa letnej rekreácie zúčastnia. V prípade zmeny počtu detí CDR telefonicky nahlási túto zmenu OZ BUBLINA aj po uskutočnení záväznej objednávky. V prípade zníženia počtu detí kratšie ako 5 dní pred nástupom detí na tábor prepadá záloha 20% z celkovej sumy za dieťa na tábor RZ Javorinka.

Doprava a nástup detí na tábor:

Doprava OZ BUBLINA, realizovaná autobusom, mikrobusom, alebo autami rekreačného zariadenia Javorinka:

Nástup na letnú rekreáciu sa uskutoční v prvý deň daného turnusu vyzdvihnutím detí v CDR, alebo na dohodnutom mieste a v dohodnutom čase. Presné podmienky dopravy detí do rekreačného zariadenia a tiež ich návrat do CDR po ukončení pobytu, budú dohodnuté individuálnou konzultáciou oprávnenou osobou CDR a OZ BUBLINA.

Vlastná doprava detí do tábora, zabezpečená CDR:

Nástup detí na letnú rekreáciu sa uskutoční v prvý deň daného turnusu v čase medzi 10.00 a 12.00 hod. v areáli rekreačného zariadenia Javorinka. Na základe konzultácie oprávnenej osoby CDR a OZ BUBLINA je možné dohodnúť iný termín nástupu detí na pobyt v tábore. Vyzdvihnutie detí po ukončení turnusu je v posledný deň pobytu v čase medzi 11.00 a 12 00 hod., prípadne v inom čase, stanovenom na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.

Predčasné ukončenie pobytu:

V prípade vážneho ochorenia, alebo úrazu, ktorý si vyžaduje predčasné ukončenie táborového pobytu, má OZ BUBLINA, rovnako ako aj CDR, právo predčasne ukončiť dieťaťu pobyt. CDR má nárok na vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.

V prípade infekčného ochorenia, rovnako ako v prípade, že CDR nevyplní pravdivo prílohu „Na koho sa môžeme tešiť?“, alebo prílohu „Prehlásenie zákonného zástupcu o bezinfekčnosti a zdravotnom stave dieťaťa a jeho spôsobilosti na pobyt“, zamlčí podstatné informácie, zdravotný stav dieťaťa, infekčné ochorenia, psychické poruchy, prípadne samovražedné sklony, má OZ BUBLINA, rovnako ako aj CDR, právo okamžite ukončiť dieťaťu pobyt. Pri týchto skutočnostiach nemá CDR nárok na vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.



V prípade nevhodného správania a závažných priestupkoch (opakované požívanie alkoholických nápojov, drog, fyzických útokov na deti, či vedúcich, či úmyselné ničenie cudzieho majetku) má OZ BUBLINA právo konzultovať tento stav s CDR a v prípade, že sa nepodarí dosiahnuť zmenu správania, má OZ Bublina právo predčasne ukončiť pobyt bez nároku a vrátenie finančných prostriedkov za neodrekreovanú časť pobytu.

Ochorenia detí počas pobytu:

OZ BUBLINA nemá povinnosť oznamovať CDR bežné ľahké ochorenia či drobné poranenia a úrazy. V prípade, ak CDR na tejto podmienke vyslovene trvá, je nutné túto skutočnosť uviesť v zmluve. V prípade akéhokoľvek poranenia či úrazu je na tábore počas celého pobytu zabezpečený kvalifikovaný zdravotnícky dozor, ktorý poskytne dieťaťu odbornú zdravotnú pomoc. Vo vzdialenosti cca 2 km od rekreačného zariadenia Javorinka je zdravotnícke zariadenie, v ktorom je v prípade potreby dohodnuté ošetrovanie detí s lekárom prvého kontaktu.

Zdravotnícky dozor preberá zdravotné úkony, súvisiace s dlhodobými zdravotnými problémami detí (denné podávanie liekov, aplikácia masť, preväzy atď.).

Škody spôsobené deťmi počas pobytu:

Za škody spôsobené neúmyselne, pri organizovaných činnostiach, „v zápale hry“ CDR nezodpovedá. Opravu škody, alebo jej finančnú náhradu uhradí rekreačnému zariadeniu Javorinka OZ BUBLINA. V prípade škody, spôsobenej vysloveným neuposlušnosťou pokynov vedúcich, či škody spôsobenej s úmyslom poškodiť cudzí majetok, si OZ BUBLINA vyhradzuje nárok uplatniť finančnú náhradu od zákonného zástupcu dieťaťa, ktorým je v danom prípade CDR.

Platobné podmienky:

Pri podpísaní záväznej objednávky si OZ BUBLINA uplatňuje nárok na úhradu zálohy vo výške 20% z výslednej sumy, stanovenej v súlade s touto zmluvou a vyfakturovanej OZ BUBLINA CDR na základe nahláseného počtu detí na pobyt. V prípade nenastúpenia detí na záväzne objednaný pobyt prepadá záloha v plnej výške OZ BUBLINA ako kompenzácia za finančné prostriedky poskytnuté prevádzkovateľovi rekreačného zariadenia Javorinka na zabezpečenie pobytu detí. Zvyšnú sumu, rovnajúcu sa rozdielu medzi celkovou vyfakturovanou sumou za skutočný počet detí, ktoré nastúpili na pobyt a vyplatenou zálohou, uhradí CDR najneskôr do 5 dní pred ukončením turnusu.



Spôsob platby: zálohu aj doplatok uhradí CDR formou bankového prevodu na účet OZ BUBLINA, číslo účtu 2924854822/1100, vedeného v Tatra banke, a.s. Platba sa považuje za zrealizovanú pripísaním peňazí na účet združenia.

Celková cena za letný tábor bude fakturovaná osobitne za stravu a osobitne za pobyt a ostatné služby.

Ochrana osobných údajov

Zákonný zástupca – CDR podpísaním zmluvy o poskytnutí služieb dobrovoľne poskytuje organizátorovi (OZ Bublina) svoje osobné údaje ako aj osobné údaje detí – účastníkov letného pobytového tábora „Nemožné možným 2019“ uvedené v zozname a prílohách (ďalej len „osobné údaje“) a udeľuje bezvýhradný a výslovný súhlas v zmysle GDPR § 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov so spracovaním osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon“) na použitie, spracovanie, správu a uchovávanie osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, číslo bankového účtu, telefónne číslo, emailová adresa, zvláštnosti dieťaťa, ktoré boli zo strany zákonného zástupcu dobrovoľne poskytnuté organizácii v súvislosti s uzatvorením zmluvy za účelom zabezpečenia pobytovej akcie, ako aj následnej komunikácie (napr. zasielania informačných mailov o podobných aktivitách organizátora).

Súhlas sa poskytuje na dobu neurčitú a môže byť kedykoľvek odvolaný prostredníctvom písomného oznámenia o odvolaní doručeného organizátorovi. CDR berie na vedomie, že organizátor bude spracúvať osobné údaje na základe jeho predchádzajúceho výslovného súhlasu účinného dňom podpisu zmluvy.

Organizátor prehlasuje, že všetky poskytnuté údaje budú zhromažďované a spracované výlučne na poskytovanie, zabezpečovanie a vykonávanie služieb v zmysle zmluvy ako aj vytvorenie zoznamu účastníkov pobytových akcií pre účely plnenia tejto zmluvy s použitím automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracúvania a v prípade neuzavretia zmluvného vzťahu, či bez ďalšieho súhlasu zákonného zástupcu budú uvedené údaje znehodnotené.

Podpisom zmluvy o poskytnutí služieb zákonný zástupca prehlasuje, že bol organizátorom oboznámený s podmienkami spracúvania svojich osobných údajov podľa zákona a bol poučený v zmysle zákona o svojich právach a povinnostiach pri spracovaní osobných údajov, a osobné údaje,

ktoré poskytol sa zhodujú so skutočnosťou, nakoľko sú úplné, pravdivé a presné. Organizátor sa zaväzuje, že s osobnými údajmi nebude nakladať a zaobchádzať v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi a najmä, že neposkytne osobné údaje tretím osobám, s výnimkou prípadov, keď zákon ukladá povinnosť sprístupniť osobné údaje (napr. v trestnom konaní, daňovom konaní a pod.) bez predchádzajúceho súhlasu zákonného zástupcu.

Zákonný zástupca podpisom zmluvy o poskytnutí služieb súhlasí so zhotovovaním, rozmnožovaním a publikovaním fotografií a krátkych videozáznamov účastníka pri programe a vo voľnom čase na pobytovej akcii. Zákonný zástupca súhlasí so zverejnením takto vzniknutých fotografií a videí na CD/DVD z pobytovej akcie, webstránkach organizátora, sociálnych médiách a pri propagovaní činnosti organizátora.

Dôležité upozornenie:

Občianske združenie BUBLINA neodporúča brať si na rekreáciu drahé, vzácne veci, elektroniku, šperky a veľký obnos finančnej hotovosti. V prípade straty alebo krádeže OZ BUBLINA za tieto veci nezodpovedá.

Každé dieťa má možnosť odovzdať cenné veci a vreckové do úschovy svojmu oddielovému vedúcemu, ktorý za ne preberie zodpovednosť.

Oprávnená osoba CDR aspoň 30 dní pred nástupom dieťaťa na pobyt vyplní a pošle buď elektronickou formou, alebo poštou priloženú prílohu č. 3 „Na koho sa môžeme tešiť?“, ktorá obsahuje stručné informácie o dieťati, jeho zdravotnom stave, alergiách, liekoch, ktoré užíva, či popíše špecifické potreby dieťaťa (ak také potreby dieťa má).

Oprávnená osoba CDR pri nástupe dieťaťa na pobyt odovzdá:

- kópiu prefotenú z oboch strán / originál karty poistenca
- kópiu prefotenú z oboch strán / originál občianskeho preukazu pri deťoch starších ako 15 rokov
- v uzavretej obálke / sáčku lieky, ktoré dieťa užíva aj s presným dávkovaním
- vyplnenú a lekárom podpísanú prílohu č. 1 „Potvrdenie lekára o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa“
- vyplnenú a podpísanú prílohu č. 2 „Prehlásenie zákonného zástupcu o bezinfekčnosti a zdravotnom stave dieťaťa a spôsobilosti na pobyt“
- vyplnenú a podpísanú prílohu č. 4 „Súhlas so spracovaním osobných údajov detí, vyhotovením obrazovej a zvukovej dokumentácie a zverejnením fotografií“



- v prípade, že dieťa dostáva na tábor vreckové odporúčame odovzdať ho v zalepenej obálke s menom dieťaťa a presnou sumou na začiatku tábora

CDR má povinnosť skontrolovať zdravotný stav detí, a v prípade pretrvávajúceho, alebo začínajúceho ochorenia konzultovať tento stav telefonicky s Oz Bublina.

CDR má povinnosť dohliadnuť na vhodné zbalenie sa detí

- a) na pobyt v prírode (vhodná obuv, dostatok oblečenia na 12 dní)
- b) zabezpečiť aby batožina detí neobsahovala alkoholické a omamné látky

CDR zodpovedá za deti, ktoré odovzdáva na detskú letnú rekreáciu. CDR zodpovedá za to, že tieto deti nie sú pod vplyvom ani nemajú vybudovanú závislosť na alkoholických omamných a psychotropných látkach, rovnako ako ich batožina neobsahuje uvedené látky. V prípade, že CDR nezabezpečí uvedenú podmienku, preberá plnú zodpovednosť za škodu a ostatné s tým súvisiace skutočnosti. Oz Bublina je oprávnené na náklady CDR vrátiť deti požívajúce alkoholické, omamné a psychotropne látky bez nároku vrátenia financií za neodrekreovanú časť pobytu.

Záverčné ustanovenia:

CDR podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s jej podmienkami a súhlasí s nimi.

Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda zverejnením v Centrálnom registri zmlúv.

.....
štatutárny zástupca OZ BUBLINA

Bratislava, 2019

.....
riaditeľ Centra pre deti a rodiny alebo
poverená osoba a pečiatka CDR

Piešťany, 2019